FOURTH CENSUS OF CANADA, 1901.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION.

QUATRIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1901.

Province de Québec — District No. 162 L'Assomption — S. District No. 2 — Polling sub-division / Subdivision de votation No. 22 — in / dans L'Assomption Ville (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 8 — Nominal Return of Living Persons by Dénombrement des Vivants par Hector Rivet (Enumerator. / Enumerateur.) — avril 16 — Page 8

Line / Ligne	Numbered in the order of Visitation. Numérotés dans l'ordre des Visites. Dwelling Maison.	Family or Household. Famille ou Ménage.	Personal Description. Description de la Personne. Name of each person in family or household on 31st March, 1901. Nom de chaque personne dans la famille ou le ménage, le 31 Mars, 1901.	Sex. Sexe.	Colour. Couleur.	Relationship to head of family or household. Relation de parenté ou autre avec le chef de famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. Célibataire, marié ou veuf ou divorcé.	Month and date of birth. Mois et date de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Age au dernier anniversaire de naissance.	Citizenship, Nationality and Religion. Citoyenneté, Nationalité et Religion. Country or place of birth. Pays ou lieu de naissance.	Year of immigration to Canada. Année d'immigration au Canada.	Year of naturalization. Année de naturalisation.	Racial or Tribal origin. Origine, selon la race ou la tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion.	Principal Profession or Trade. Principale Profession ou Métier. Profession, occupation, trade or means of living of each person. Profession, métier ou autre moyen d'existence de chaque personne.	Living on own means. Rentier.	Employer. Patron.	Employee. Employé.	Working on own account. Travaillant à son compte.	Wage Earner. Employé. Working at trade in factory or in home. Travaillant dans un atelier ou à la maison.	Months employed at trade in factory. Mois employé à un métier dans la fabrique.	Months employed at trade in house. Mois employé à un métier à la maison.	Months employed in other occupations than trade in factory or home. Mois employé à d'autres occupations qu'un métier à la fabrique ou à la maison.	Earnings from occupation or trade $. Gains provenant de l'occupation ou métier $.	Extra earnings, (commissions or premiums) $. Gains supplémentaires, (commissions ou primes) $.	Education and Language of each person five years of age and over. Education et Langue de chaque personne âgée de cinq ans et plus. Months at school in year. Mois à l'école durant l'année.	Can read. Sachant lire.	Can write. Sachant écrire.	Can speak English. Sachant parler Anglais.	Can speak French. Sachant parler Français.	Mother tongue. (If spoken.) Langue maternelle. (Si elle est parlée.)	Infirmities. (If infirmity dates from childhood, add "from childhood.") Infirmités. (Si l'infirmité date de l'enfance, mettre "depuis l'enfance.") a. Deaf and dumb. Sourd-muet. b. Blind. Aveugle. c. Unsound mind. Atteint d'aliénation mentale.	Line / Ligne
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	
1	85	85	Layer Marguerite	f	b	[illegible]	c	4 Mar	1923	78	C	r		Canadien	Français	Catholique													1	1		1	Français		1
2			" Delphine	f	b	fille	c	16 Sept	1843	58	b	"		"	"	"														1	1		1	do		2
3	86	86	Layer Basile	m	b	chef	m	4 Fév	1798	103	b	"		"	"	"				1							300			1	1		1	do		3
4			" Eusebie	f	b	femme	m	8 Oct	1854	47	b	"		"	"	"														1	1		1	do		4
5			" Jean B[illegible]	m	b	fils	c	18 Oct	1879	22	b	C		"	"	"														1	1		1	do		5
6			" Marie Louise	f	b	fille	c	15 Juillet	1886	15	b	"		"	"	"														1	1		1	do		6
7	87	87	Brdt Edouard	m	b	chef	m	15 Nov	1835	66	b	r		"	"	"				1							300			1	1		1	do		7
8			" Pamela	f	b	femme	m	4 Jan	1843	58	b	"		"	"	"														1	1		1	do		8
9			" Esther	f	b	fille	c	3 Déc	1864	38	b	"		"	"	"														1	1		1	do		9
10			" Horace	m	b	fils	c	15 Juil	1879	22	b	C		"	"	"														1	1		1	do		10
11			" Lucien	m	b	fils	c	20 Juin	1880	21	b	"		"	"	"														1	1		1	do		11
12			" Edmond	m	b	fils	c	4 Nov	1883	18	b	"		"	"	"														1	1		1	do		12
13			" Armandine	f	b	fille	c	10 Janv	1892	9	b	"		"	"	"														10	1	1		1	do		13
14	88	88	Archambault Michel	m	b	Chef	m	3 Oct	1846	55	b	r		"	"	"	Journalier												1	1		1	do		14
15			" Alvina	f	b	femme	m	10 Déc	1853	48	b	r		"	"	"														1	1		1	do		15
16			" Rodrigue	m	b	fils	c	4 Mars	1878	19	b	C		"	"	"	Clerk													1			1	do		16
17			" Alvina	f	b	fille	c	16 Avril	1883	16	b	"		"	"	"														1	1		1	do		17
18			" Charles	m	b	fils	c	24 Juin	1886	15	b	"		"	"	"														1	1		1	do		18
19			" Rachel	f	b	fille	c	24 Janv	1888	13	b	"		"	"	"														1	1		1	do		19
20	89		" Lionel Paul	m	b	fils	c	3 Janv	1892	9	b	"		"	"	"														10	1	1		1	do		20
21	90	90	Archambault Ernest	m	b	Chef	m	14 Avril	1856	45	b	r		"	"	"	Barbier													1	1		1	do		21
22			" Joséphine	f	b	femme	m	4 Oct	1868	33	b	r		"	"	"														1	1		1	do		22
23			" Blanche	f	b	fille	c	3 Janv	1892	19	b	C		"	"	"														1	1		1	do		23
24	91	91	Thomas Hilaire	m	b	Chef	m	24 Janv	1842	59	b	r		"	"	"	Hôtelier													1	1		1	do		24
25			" Caroline	f	b	femme	m	8 Déc	1860	41	b	r		"	"	"														1	1		1	do		25
26			" Germaine	f	b	fille	c	13 Fév	1897	4	b	C		"	"	"																				26
27			" Gaston	m	b	fils	c	4 Mars	1899	2	b	"		"	"	"																				27
28	92	92	Pelletier Léon	m	b	Chef	m	15 Mars	1846	55	b	r		"	"	"	Tailleur	✓		✓									1	1		1	do		28
29			" Azilia	f	b	femme	m	16 Déc	1850	51	b	r		"	"	"														1	1		1	do		29
30			" Joseph	m	b	fils	c	20 Août	1875	26	b	C		"	"	"														1	1		1	do		30
31			" Delphis	m	b	fils	c	21 Juill	1883	18	b	"		"	"	"														1	1		1	do		31
32	93	93	Lafontaine Louis	m	b	Chef	M	2 Nov	1827	74	b	r		"	"	"														1	1		1	do		32
33			" Cécile	f	b	femme	M	17 Déc	1828	73	b	r		"	"	"														1	1		1	do		33
34			" Délia	f	b	fille	c	6 Janv	1871	30	b	r		"	"	"														1	1		1	do		34
35	94	94	Chevalier J. Bte	m	b	Chef	M	14 Fév	1806	95	b	r		"	"	"														1	1		1	do		35
36			" Rosalie	f	b	femme	M	30 Janv	1833	68	b	r		"	"	"														1	1		1	do		36
37			" Caroline	f	b	fille	c	22 Oct	1853	48	b	r		"	"	"														1	1		1	do		37
38			" Ernestine	m	b	fils	c	3 Nov	1874	27	b	C		"	"	"														1	1		1	do		38
39			" Arthur	m	b	fils	c	16 Janv	1884	27	b	"		"	"	"														1	1		1	do		39
40	95	95	Chevalier Marie	m	b	Chef	M	4 Déc	1837	64	b	r		"	"	"				✓		✓					200			1	1		1	do		40
41			" Joséphine	f	b	femme	M	16 Août	1846	55	b	r		"	"	"														1	1		1	do		41
42			" Blanche	f	b	fille	c	28 Sept	1881	20	b	C		"	"	"														1	1		1	do		42
43	96	96	Lanctôt Thomas	m	b	Chef	M	2 Avril	1859	42	b	r		"	"	"	Cordonnier	✓		✓									1	1		1	do		43
44			" Marie Louise	f	b	femme	M	14 Juin	1858	43	b	r		"	"	"														1	1		1	do		44
45			" Arthur	m	b	fils	c	3 Janv	1861	40	b	r		"	"	"														1	1		1	do		45
46	97	97	Chaput Félix	m	b	Chef	M	2 Oct	1816	85	b	r		"	"	"	Tailleur	✓		✓					150				1	1		1	do		46
47			" Marie	f	b	femme	M	30 Déc	1821	80	b	r		"	"	"														1	1		1	do		47
48			" Marie	f	b	fille	c	Janv	1844	57	b	r		"	"	"														1	1		1	do		48
49			" Cornélius	f	b	fille	c	Fév 18	1871	30	b	C		"	"	"														1	1		1	do		49
50			" Paul	m	b	fils	c	2 Déc	1873	28	b	"		"	"	"														1	1		1	do		50

50